

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 45 (1958)  
**Heft:** 6: Land- und Ferienhäuser

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

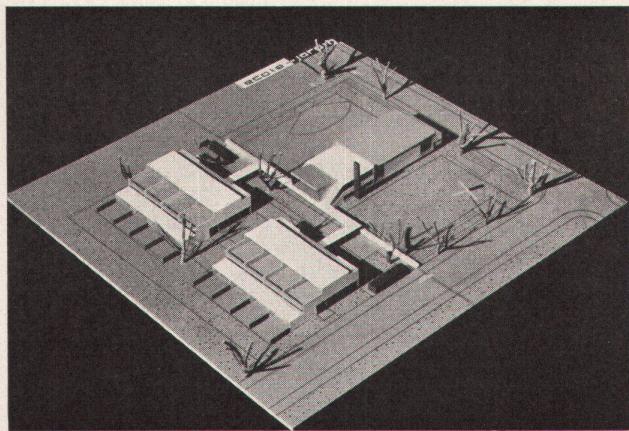
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1



2

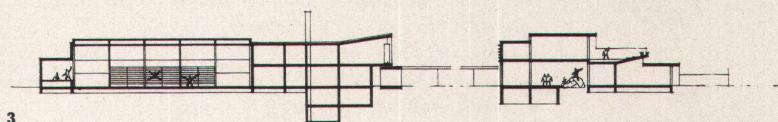
## Wettbewerbe

(ohne Verantwortung der Redaktion)

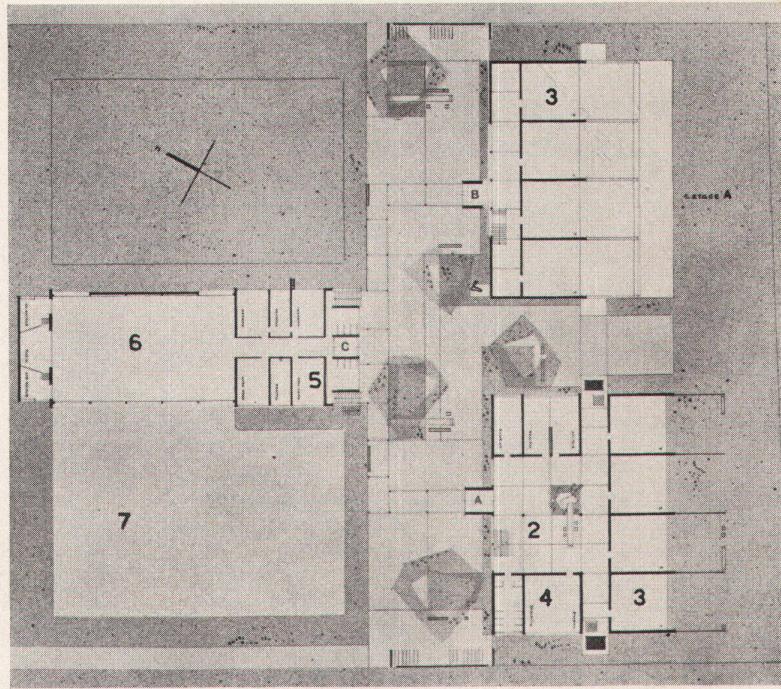
### Entschieden

#### Collège primaire à Monthey, Valais

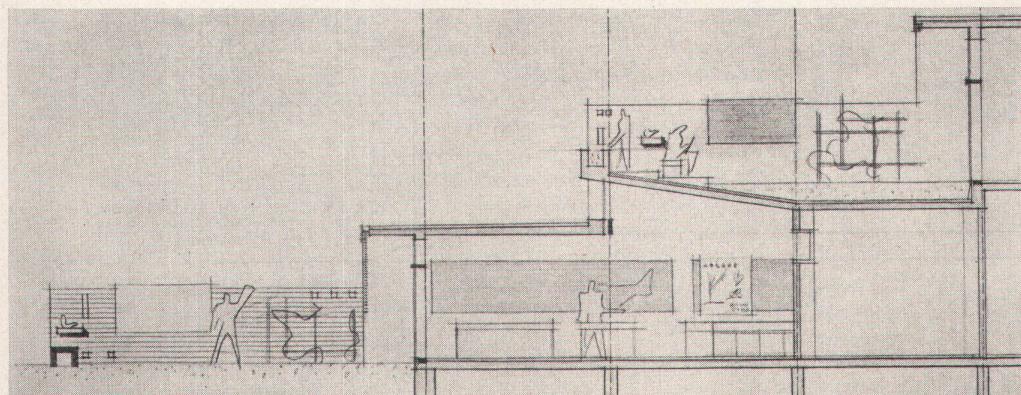
Le jury, composé de MM. le prof. Paul Waltenspuhl, architecte FAS/SIA, Genève (président); J.-P. Chappuis, président de la commission des bâtiments scolaires; M. Delacoste, président de la commune; P. Guerraty; J. Lavanchy, architecte de la ville de Lausanne; C. Raccourcier, architecte SIA, Lausanne; K. Schmidt SIA, architecte cantonal, Sion; R. Vuilloud, président de la commission d'édition et d'urbanisme, a décerné les prix suivants: 1<sup>er</sup> prix (4000 fr.): Donat Ruff, architecte, St-Gall; 2<sup>e</sup> prix (3500 fr.): Arthur Bugna, architecte, Genève; 3<sup>e</sup> prix (3000 fr.): Dr F. Pfammatter, architecte SIA, Zurich; 4<sup>e</sup> prix (2500 fr.): Henri de Kalbermatten, architecte SIA, Sion, collaborateur: Robert Baum; 5<sup>e</sup> prix (1000 fr.): Heidi et Peter Wenger, architectes SIA, Brigue. Le jury recommande au maître de l'ouvrage de confier le mandat d'exécution à l'auteur du projet titulaire du premier prix, à charge pour lui de tenir compte de certaines critiques exprimées.



3



4



5

**Primarschule in Monthey, Wallis**  
Erstprämiertes Projekt von Donat Ruff, Architekt, St. Gallen

1 Modellaufnahme von Osten  
2 Modellaufnahme von Nordosten

3 Querschnitt durch Turnhallentrakt und Schultrakt 1:1000  
4 Erdgeschoß, teilweise Obergeschoß 1:1000  
5 Detailquerschnitt durch das Klassenzimmer ca. 1:200

***Extrait du rapport du jury:***

**Premier prix (Donat Ruff, architecte, St-Gall)**

«Solution originale permettant l'éclairage et l'aération optima pour toutes les classes et offrant l'avantage d'un parvis de gazon reposant pour les yeux. Bonne implantation des corps de bâtiments, répartition judicieuse des préaux et terrains de jeux, dégageant la visibilité du carrefour. Accès favorables, aboutissant au cœur de l'école. Heureuse distribution par un vaste hall, mais le sens de l'escalier devrait être inversé. Les préaux couverts manquent d'ampleur. Salle de gymnastique bien conçue avec annexes bien disposées, mais le local du maître devrait se trouver à côté de la salle de gymnastique. Le local des engins est trop exigu. La salle de chant placée dans une situation dominante donne une âme à l'école. Appartement du concierge trop sommairement exprimé, mais bien situé pour la surveillance. Projet vivant, d'une plastique intéressante. La construction par étapes est pleinement résolue. Le volume bâti est justifié par l'ampleur des classes et des dégagements.»

*Après avoir publié, dans notre numéro de mai le projet pour un asile d'enfants à Loèche, nous pouvons encore présenter un projet très intéressant, primé dans un concours valaisan. Nous félicitons la commune de Monthey pour ce projet excellent et espérons qu'il sera possible de réaliser l'école dans cette forme claire et séduisante.*

La rédaction

**Gewerbeschulhaus in Altdorf**

In diesem beschränkten Wettbewerb unter fünf eingeladenen Architekten traf das Preisgericht folgenden Entscheid: 1. Preis (Fr. 2000): Paul Schiltner, Architekturbüro, Altdorf; 2. Preis (Fr. 1200): Josef Utiger, Arch. SIA, Altdorf; 3. Preis (Fr. 800): Viktor Weibel, Arch. SIA, Schwyz. Fachleute im Preisgericht: Oskar Bitterli, Arch. BSA/SIA, Zürich; Peter Lanzrein, Arch. BSA/SIA, Thun; Paul Weber, Arch. SIA, Zug.

**Katholisches Pfarrhaus in Altstätten**

In diesem beschränkten Wettbewerb unter vier eingeladenen Architekten wurden ein Hauptprojekt und eine Variante mit einer zusätzlichen Kaplaneiwohnung verlangt. Das Preisgericht traf folgenden Entscheid: a) Hauptprojekt: 1. Rang (Fr. 600): Hans Morant, Arch. SIA, St. Gallen; 2. Rang (Fr. 450): Ernest

Brantschen, Arch. BSA/SIA, St. Gallen;

3. Rang (Fr. 150): Walter Heeb, Architekt, St. Gallen; 4. Rang (Fr. 300): Albert Bayer, Arch. SIA, St. Gallen. b) Variante: 1. Rang Ernest Brantschen; 2. Rang: Albert Bayer; 3. Rang: Hans Morant; 4. Rang: Walter Heeb. Jeder Teilnehmer erhält eine feste Entschädigung von je Fr. 800. Das Preisgericht empfiehlt, den Verfasser des Hauptprojektes im ersten Rang mit der Weiterbearbeitung zu betrauen. Preisgericht: Dr. J. Looser, Präsident der Kirchenverwaltung; Oskar Müller, Arch. BSA/SIA, St. Gallen; Paul Trüdinger, Arch. BSA/SIA, St. Gallen.

**Schulhaus in Les Brenets**

In diesem Projektwettbewerb unter sieben eingeladenen Architekten traf das Preisgericht folgenden Entscheid: 1. Preis (Fr. 1000): M. Ditesheim, Arch. SIA, La Chaux-de-Fonds, Mitarbeiter: C. Blumer, Arch. SIA, La Chaux-de-Fonds; 2. Preis (Fr. 700): O. Guinand, Architekt, Cormondrèche; 3. Preis (Fr. 500): René Faessler, Arch. SIA, Le Locle. Außerdem erhält jeder Teilnehmer eine feste Entschädigung von Fr. 900. Fachleute im Preisgericht: H. Bieri, La Chaux-de-Fonds; Charles Kleiber, Arch. BSA/SIA, Moutier; J.-P. Stucky, La Chaux-de-Fonds; A. Ed. Wyss, La Chaux-de-Fonds.

**Schulhausanlage im Südquartier Vögelihof in Grenchen**

In diesem Projektwettbewerb traf das Preisgericht folgenden Entscheid: 1. Preis (Fr. 4000): B. Rindlisbacher, Architekt, Obergerlafingen; 2. Preis (Fr. 3300): Bruno Haller und Fritz Haller BSA, Architekten, Solothurn; 3. Preis (Fr. 3200): Willy Frey BSA/SIA und Alois Egger SIA, Architekten, Solothurn; 4. Preis (Fr. 3000): Hermann Frey, Arch. BSA/SIA, Olten; 5. Preis (Fr. 2500): Heinz Walther, Arch. SIA, Solothurn. Das Preisgericht beantragt, den Verfasser des erstprämierten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu betrauen. Preisgericht: Direktor E. Senn, Schulpräsident (Vorsitzender); E. Berger, Rektor; Kantonsbaumeister Max Jeltsch, Arch. SIA, Solothurn; Stadtbauammeister A. Kleiner; Werner Stücheli, Arch. BSA/SIA, Zürich; Ersatzmänner: A. Cadotsch, Oberförster; Hans Reinhard, Arch. BSA/SIA, Bern; Ch. Weibel.

**Schulhausanlage im Egelsee in Kreuzlingen**

In diesem Projektwettbewerb traf das Preisgericht folgenden Entscheid: 1. Preis (Fr. 4500): Edwin Schoch, Architekt, Zürich; 2. Preis (Fr. 4000): Ernst Rüegger, Arch. BSA/SIA, Zürich; 3. Preis (Fr. 3800): Greml & Hartmann, Architekten, Kreuzlingen; 4. Preis (Fr. 3000): Alois Müggler, Arch. BSA, Zürich; 5. Preis (Fr. 2500): Fritz Stäheli, Architekt, St. Gallen; 6. Preis (Fr. 2200): Peter Labhart, Arch. SIA, Zürich. Ferner drei Anläufe zu je Fr. 1000: Ernst Neuweiler, Architekt, St. Moritz; Plinio Haas, Arch. SIA, Arbon; P. Thür, stud. tech., Sirnach. Das Preisgericht empfiehlt, den Verfasser des erstprämierten Projektes mit der Weiterbearbeitung und Durchführung des Bauvorhabens zu betrauen. Preisgericht: E. Knus, Schulpräsident (Vorsitzender); Pfarrer P. Grunder; Dr. Th. Hartmann, Arch. SIA, Chur; Walter Henne, Arch. BSA/SIA, Schaffhausen; Adolf Kellermüller, Arch. BSA/SIA, Winterthur; Ersatzmann: Oskar Bitterli, Arch. BSA/SIA, Zürich.

**Reformiertes Kirchgemeindehaus in Münchenstein**

In diesem Projektwettbewerb traf das Preisgericht folgenden Entscheid: 1. Preis (Fr. 2500): Hermann Frey, Arch. BSA/SIA, Olten; 2. Preis (Fr. 2450): Andreas Eichhorn SIA und Wilfried Steib, Architekten, Zürich, Mitarbeiter: Luigi Nessi; 3. Preis (Fr. 1700): Friedli & Kaufmann, Architekten, Riehen; 4. Preis (Fr. 1350): Kurt Ackermann, Architekt, Aesch; ferner ein Ankauf zu Fr. 800: Ulrich Löw und Theodor Manz, Architekten, Basel; zwei Anläufe zu je Fr. 600: Peter Müller, Bautechniker, Liestal, und Hugo Stöcklin, Zeichner, Lauen; Robert Rudin, Architekt, Caslano-Lugano. Das Preisgericht empfiehlt, den Verfasser des erstprämierten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu betrauen. Preisgericht: F. Buser, Lehrer (Obmann); W. Arnold, Arch. SIA, Liestal; O. Bitterli, Arch. BSA/SIA, Zürich; F. Huggel-Leuthardt; P. Trüdinger, Arch. BSA/SIA, St. Gallen.

**Evangelische Kirche in Oberaach**

In diesem beschränkten Projektwettbewerb traf das Preisgericht folgenden Entscheid: 1. Preis (Fr. 1300): Walter Gachnang, Arch. SIA, & Sohn, Zürich; 2. Preis (Fr. 1000): Edwin Bosshardt, Arch. BSA/SIA, Winterthur; 3. Preis (Fr. 600): Paul

Veranstalter	Objekte	Teilnehmer	Termin	Siehe WERK Nr.
Regierungsrat des Kantons St. Gallen	Erweiterungsbau der Kantons-schule St. Gallen	Die im Kanton St. Gallen heimatberechtigten oder in den Kantonen St. Gallen und Appenzell seit mindestens 1. November 1957 niedergelassenen Architekten sowie diejenigen Architekten, die die Maturität an der Kantonschule St. Gallen bestanden haben	20. Juni 1958	April 1958
Stadtrat von Schaffhausen	Gewerbeschulhaus in Schaffhausen	Die im Kanton Schaffhausen heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1957 niedergelassenen Fachleute	23. Juni 1958	Februar 1958
Schulgemeinde Erlen-Riet-Ennetach	Sekundarschulhaus in Erlen	Die im Kanton Thurgau heimatberechtigten oder niedergelassenen Fachleute	28. Juni 1958	April 1958
Einwohnergemeinderat der Stadt Olten	Verwaltungsgebäude in Olten	Die im Kanton Solothurn heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1957 niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität	19. Juli 1958 (verlängert)	März 1958
Schulpflege der Gemeinde Zollikon	Sekundarschulhaus in Zollikon	Die in der Gemeinde Zollikon heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1957 niedergelassenen Architekten	28. Juli 1958	April 1958
Saalbau AG Thun	Kongreßhaus mit Theater- und Konzertsaal in Thun	Die im Kanton Bern heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1956 im Kanton Bern niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität	31. Juli 1958	März 1958
Stadtrat von Luzern	Primarschulhaus auf Bramberg in Luzern	Die in der Stadt Luzern heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1956 niedergelassenen Architekten	31. Juli 1958	März 1958
Evangelische Kirchgemeinde Kreuzlingen	Evangelisches Kirchgemeindehaus in Kreuzlingen	Die im Kanton Thurgau heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1956 niedergelassenen Fachleute evangelisch-reformierter Konfession	15. Aug. 1958	März 1958
Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich	Kaserne in Adliswil	Die im Kanton Zürich heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1955 niedergelassenen Fachleute schweizerischer Nationalität	1. Sept. 1958	Februar 1958
Gemeinderat der Stadt Biel	Zwei Kinderkrippen in Biel	Die in den Amtsbezirken Biel, Nidau, Erlach, Aarberg, Büren, Neuveville, Courtelary und Moutier niedergelassenen Architekten	15. Sept. 1958	Juni 1958

Trüdinger, Arch. BSA/SIA, St.Gallen; 4. Preis (Fr. 300): Gebrüder Scherrer, Architekten, Kreuzlingen; 5. Preis (Fr. 300): Karl Häberli, Arch. SIA, Bischofszell. Außerdem erhält jeder Projektverfasser eine feste Entschädigung von je Fr. 700. Das Preisgericht empfiehlt den Verfasser der erstprämierten Projektes zur Bearbeitung des Bauvorhabens. Preisgericht: Alfred Gradmann, Arch. BSA/SIA, Zürich; Ernst Hänzi, Präsident der Kirchenvorsteuerschaft, Amriswil; Hans Keller, Kirchenvorsteher; Prof. Peter Meyer, Arch. SIA, Zürich; Albert Schellenberg, Arch. SIA, Kreuzlingen.

#### Primarschulhaus mit Turnhalle und Kindergarten in Regensdorf

Infolge eines Versehens wurde in der WERK-Chronik unseres Aprilheftes der Preisgerichtentscheid dieses Wettbewerbes teilweise unrichtig wiedergegeben. Für die Schulgebäude wurden die Preise wie in unserem Bericht aufgeführt verteilt. Zusatzpreise für die Bebauungsvorschläge erhielten folgende Architekten: Fr. 500: Ernst Rüegger BSA/SIA, Zürich; Fr. 400: Jäger und Dindo, Thalwil; Fr. 400: Hans von Meyenburg BSA/SIA, Zürich; Fr. 300: H. Knecht und K. Habegger, Zürich.

und Moutier niedergelassenen Architekten. Dem Preisgericht stehen zur Prämiierung von drei bis fünf Entwürfen pro Wettbewerb je Fr. 8500 zur Verfügung. Preisgericht: H. Rauber, Städtische Baudirektion (Vorsender); W. König, Städtischer Fürsorgedirektor (Stellvertreter); Stadtbaumeister Alfred Doeblin, Arch. SIA; Gianpeter Gaudy, Arch. BSA/SIA; Stadtbaumeister Albert Gnaegi, Arch. SIA, Bern; André Meier, Arch. SIA, Ipsach; W. Tüscher, Städtischer Jugendfürsorger; Ersatzleute: Fr. M. Berger, Jugendfürsorgerin; M. Schmid, Arch. SIA, Hochbauamt. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 10 bei der Städtischen Baudirektion, Zentralplatz 49, Biel (Postcheckkonto IVa 1, Stadtkasse Biel), bezogen werden. Einlieferungstermin: 15. September 1958.

#### Schulhausneubau in der Burgerau in Rapperswil

Das Preisgericht hatte empfohlen, die Verfasser der Projekte in den ersten drei Rängen zu einer Überarbeitung ihrer Vorschläge einzuladen. Von den drei überarbeiteten Projekten wird das von Fritz Metzger, Arch. BSA/SIA, Zürich, zur Weiterbearbeitung empfohlen.

#### Kinderkrippen am Safnernweg und an der Sonnenstraße in Biel

Zwei Projektwettbewerbe, eröffnet vom Gemeinderat der Stadt Biel unter den in den Amtsbezirken Biel, Nidau, Erlach, Aarberg, Büren, Neuveville, Courtelary,

#### Neu